



MINIMUM SAMPLE SIZE 最小数量	<input type="checkbox"/> Bulk Down & Feather 羽绒样品: 200 g/克 <input type="checkbox"/> Synthetics / Natural Fills 化纤填充物: 200 g/克 <input type="checkbox"/> Textiles 纺织面料: (Mark Face Side 标明正面) 2 m² <input type="checkbox"/> Finished Products 制品: Send Entire Product 整件制品	<i>Textile tests on finished products requires Net Fill Weight Test 制品的面料测试需检测净充绒量</i>	<input type="checkbox"/> Return Sample 样品退还 (Sample remainder returned 退还剩余样品) (+ Shipping & handling fee 运费手续费另计)	Send Reports by: 报告发送 <input type="checkbox"/> Email Only 电邮 <input type="checkbox"/> Fax Only 传真 <input type="checkbox"/> Email & Fax 电邮传真
---------------------------------	--	--	---	---

APPLICANT 申请人		PAYER 付款人 (if different from Applicant 如果不是申请人)	
Contact 联系人		Contact 联系人	
Company 公司		Company 公司	
Address 地址		Address 地址	
Telephone 电话	FAX 传真	Telephone 电话	FAX 传真
Email(s) 接收报告人的电邮		Email(s) 电子邮件	
Send Report To 报告发送: <input type="checkbox"/> Applicant 申请人 <input type="checkbox"/> Payer 付款人 <input type="checkbox"/> Other 其他 _____		Send Invoice To 发票发送: <input type="checkbox"/> Applicant 申请人 <input type="checkbox"/> Payer 付款人	

SAMPLE IDENTIFICATION / DESCRIPTION 样品描述		EXPECTED 期望值	
Country of Origin 原产地国 _____		Down 羽绒 %	
Destination Country 销售国家 _____		Species 种类 %	
Style Number 款号 _____		Fill Power 蓬松度	

RUSH SERVICE 加急服务	SPECIAL INSTRUCTIONS / OTHER TESTS 特别指示/其他检测	PLEASE SIGN BELOW 请在下方签字
Services listed are Business days 服务时间均为工作日。 <input type="checkbox"/> Same Day 当天 * <input type="checkbox"/> 3-Day 天 <input type="checkbox"/> 1-Day 天* <input type="checkbox"/> 5-Day 天 <input type="checkbox"/> 2-Day 天* <input type="checkbox"/> Normal 正常(8-10 Days 天) *Not on all tests, see IDFL 不适用于所有检测 详情请联系 IDFL		We agree to IDFL Terms and Conditions available at 我们同意网站上的 IDFL 条款 www.idfl.com _____ Authorized Signature 签字(required) 日期 Date

CONTENT ANALYSIS 成分分析		FILL POWER 蓬松度	TEST PACKAGES 组合测试
<input type="checkbox"/> IDFB: USA Report 美国方法 <input type="checkbox"/> IDFB: Canada Report 加拿大方法 <input type="checkbox"/> IDFB: General Report 国际方法 <input type="checkbox"/> Europe EN 12131/12934 欧洲方法 - with species test 包含种类鉴定测试 <input type="checkbox"/> Europe EN 12131/12934 欧洲方法 - NO species test 不包含种类鉴定测试 <input type="checkbox"/> China GB 10288-2003 中国方法 <input type="checkbox"/> Australia AS 2483.3 澳大利亚方法 <input type="checkbox"/> Japan JIS L1903 7.1 日本方法 <input type="checkbox"/> Taiwan CNS2119 N 1034 台湾方法 <input type="checkbox"/> Average Feather Length 平均毛片长度 <input type="checkbox"/> Color Separation 异色区分 <input type="checkbox"/> Polyester / Down Blend 化纤羽绒混合分析	Step 1: CONDITIONING METHOD 还原方法 <input type="checkbox"/> Steam (IDFB Method) 蒸汽 (IDFB 方法) <input type="checkbox"/> Tumble Dry(EN 12130/PAS 1003) 滚动烘干(欧洲方法) <input type="checkbox"/> Box 普通还原 (适用于未挤压羽绒) <input type="checkbox"/> Water Rinse 水洗方法还原 <input type="checkbox"/> Chinese Oven (GB) 烘箱还原 (中国方法) <input type="checkbox"/> Chinese Oven (FZ) 烘箱还原 (纺织) Step 2: MEASURING CYLINDER 量筒 <input type="checkbox"/> IDFB in ³ / oz 立方英寸/盎司 <input type="checkbox"/> IDFB mm / 30g 毫米每 30 克 <input type="checkbox"/> EN-12130 mm/20g & cm ³ /g 毫米/20 克 & 立方厘米/克 <input type="checkbox"/> JIS L1903 mm / 30g 毫米每 30 克 <input type="checkbox"/> Chinese GB or FZ cm 厘米每盎司	Average 25% Discount. 平均节省 25% Additional tests can be added 可添加其他测试项目) 6-TEST PACKAGE 6 项组合测试 Content, Species, Oxygen Turbidity, Fill Power(+ TD for Europe), Label Evaluation <input type="checkbox"/> USA 美国 <input type="checkbox"/> CANADA 加拿大 <input type="checkbox"/> AUSTRALIA 澳洲 <input type="checkbox"/> EUROPE 欧洲 9-TEST PACKAGE 9 项组合测试 6-Pkg +Moisture, Fat & Oil, pH <input type="checkbox"/> JAPAN 日本 <input type="checkbox"/> EUROPE 欧洲 <input type="checkbox"/> EN 13186 EUROPE PKG 欧洲 13186 组合 (See EN 13186 for test list) (参考 EN13186 或联系 IDFL) <input type="checkbox"/> USA ADFC PKG 美国 ADFC 组合 <input type="checkbox"/> DOWNPROOF PKG 防钻绒组合 Thread Count, Downproof Air Permeability 包括经纬密度, 透气性, 防钻绒 Note: Use downproof worksheet on page 2 使用第 2 页表格 <input type="checkbox"/> PRODUCT INSPECTION PKG 制品检测 (all 5 tests)	
SPECIES 种类鉴定 <input type="checkbox"/> Down & Feathers 羽绒+羽毛 <input type="checkbox"/> Down Only <input type="checkbox"/> Feathers Only 羽绒, 羽毛	FINISHED PRODUCT INSPECTION 制品检测 <input type="checkbox"/> Label Evaluation 标签评估推荐 <input type="checkbox"/> Size Check 外观尺寸 <input type="checkbox"/> Down Distribution 羽绒均匀度 <input type="checkbox"/> Stitch Evaluation 针脚评估 <input type="checkbox"/> Construction/Fabric Flaws 面料规格、瑕疵评估	PLEASE SIGN ABOVE 请填写上述部分 *	
CLEANLINESS 清洁度 Choose standard(s) 选择清洁度方法: <input type="checkbox"/> IDFB <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> JIS <input type="checkbox"/> GB <input type="checkbox"/> AS 国际 欧洲 日本 中国 澳洲 <input type="checkbox"/> Oxygen Number (organic) 耗氧指数 <input type="checkbox"/> Turbidity 浊度 <input type="checkbox"/> Fat & Oil Content 残脂含量 <input type="checkbox"/> pH Value 酸碱度 <input type="checkbox"/> Odor Evaluation 气味评估 <input type="checkbox"/> Dust Evaluation (Visual) 目测灰分含量	PRODUCT FILLING WEIGHT 制品充绒量 <input type="checkbox"/> Net Fill Weight 净充绒量 <input type="checkbox"/> Panel Detail 逐格测试 NOTE: Textile testing on finished products requires removal of filling (Net Fill Weight) 注: 制品面料检测需测试净充绒量	NOTE: Use downproof worksheet on page 2 □ PAGE 2 ATTACHED (Page 2 includes Textile Tests, Downproof Worksheet, Additional Down Tests.) 第 2 页包括面料检测特殊检测, 防钻绒表格, 羽绒补充检测	

IDFL
1455 South 1100 East
Salt Lake City, UT 84105 USA
Tel: +1 801 467 7611
Fax: +1 801 467 7711
email: info@idfl.com

IDFL EUROPE
Bahnhofstr. 42
CH-8500 Frauenfeld SWITZERLAND
Tel: +41 52 765 1574
Fax: +41 52 770 1574
email: europe@idfl.com

IDFL CHINA
Tonghui Mid-Road 118, Xiaoshan
Hangzhou, Zhejiang 311208 CHINA
Tel: +86 571 8273 6561
Fax: +86 571 8389 9179
email: china@idfl.com

IDFL CHINA
通惠中路 118 号
中国杭州市萧山区
电话: +86 571 8273 6561
传真: +86 571 8389 9179
email: china@idfl.com

www.idfl.com
Page 1 of 2

©2010 IDFL



NOTE: Additional Tests Listed on PAGE 2. 注: 补充测试列在第 2 页上

Contact 联系人	EXPECTED TEXTILE VALUES 期望值			PLEASE ATTACH to PAGE 1 请附上第 1 页
Company 公司	Thread Count 经纬密度		Fiber Content 纤维成分分析	
Brief Sample Identification 样品简述	Yarn size 纱线支数		Other 其他	
	Fabric Weight 面料克重		Other 其他	

MORE DOWN & FEATHER TESTS

羽绒羽毛补充测试项目

CONTENT ANALYSIS

成分分析

- Korean KS K2620 韩国方法
- Swiss VSB-Norm Nr. 1.05 瑞士方法
- Feather Pre-sort 羽毛预分类针(对羽毛样品)
- Avg. Down Cluster Size 平均绒朵重量
- Polyester / Down Blend 化纤/羽绒混合分析
- Other 其他 _____

CLEANLINESS TESTING

清洁度测试

- Moisture Content 含水率
- Microbiology EN 1884 微生物检测
(Min. test time: 7 days) (周期: 7 天以上)
- Insect Damage Evaluation 虫蛀毛含量
- Couché Evaluation (Used) 羽毛绒新旧程度(已用的材)
- Other 其他 _____

SYNTHETIC FILL TESTS 化纤填充物测试

- Fiber Identification 化纤成分分析
- Cleanliness (Oxygen/Turbidity) 清洁度(耗氧和浊度)
- Other 其他 _____

NATURAL FILL TESTS 天然填充物测试

- Wool 羊毛
- Cotton 棉
- Silk 真丝
- Other 其他 _____
- Fiber Identification 纤维成分分析
- Cleanliness (Oxygen/Turbidity) 清洁度(耗氧和浊度)
- Other 其他 _____

SPECIAL FILL TESTS 其他填充物检测

- Formaldehyde 甲醛
- APEO, NPEO
- Isotope (Region of Origin) 同位素(原产地)
(Min. test time: 6 weeks) (周期: 6 周以上)
- TOG - Finished Product 暖度测试
(Min. test time: 10 days) (周期: 10 天以上)
- EN 13537 Sleeping Bag Rating 睡袋暖度评级
(Min. test time: 10 days) (周期: 10 天以上)
- Other 其他 _____

TEXTILE TESTS

纺织面料测试

- Please Choose standard 请选择测试标准
- ASTM/AATCC
 - EN
 - JIS
 - GB
 - Other 其他 _____

PHYSICAL TESTS

物理测试

- Thread Count 经纬密度
- Air Permeability 透气性
- Fabric Weight 面料克重
- Yarn Size 纱线支数
- Fiber Identification 纤维成分分析
- Stitch Count 针脚(制品)
- Dimensional Stability* 尺寸稳定*
- Appearance After Laundering* 洗后外观* (马丁代尔法)
- Abrasion Resistance 耐磨性
- Pilling Resistance 抗起毛起球 (从以下方法中选择)
- Martindale 马丁代尔
- Random Tumbler 乱翻式

STRENGTH TESTS

强力测试

- Bursting Strength 顶破强力
- Seam Strength 接缝强力
- Seam Slippage 接缝滑移
- Tearing Strength 撕裂强力 (check one below) (从以下方法中选择)
- Elmendorf 埃尔门多夫
- Tongue 舌形式样
- Trapezoid 梯形形式样
- Tensile Strength 拉伸强力

CHEMICAL TESTS

化学检测

- APEO, NPEO
- AZO Dyes 偶氮染料
- Chlorinated Phenols 氯化苯酚
- Extractable Metals 重金属含量
- Formaldehyde 甲醛 (从下列中选择)
- Free 游离
- Release 释放
- Pesticides 杀虫剂
- pH Value 酸碱度

COLORFASTNESS

色牢度

- Actual Laundering* 实际洗涤*
- Chlorine Bleach* 耐氯漂*
- Dry Cleaning 耐干洗
- Crocking (colored fabrics) 耐摩擦(针对花色面料)
- Hot Pressing 耐热压
- Light 光照 _____ Hours 小时
- Accelerated Laundering* 耐加速洗

*** Care Instructions Required**

洗标要求

OTHER TEXTILE TESTS

其他面料测试

- _____
- _____
- _____

Please attach instructions for textile tests as necessary. 请附上面料检测说明

DOWNPROOF WORKSHEET

防钻绒测单表

STEP 1: Choose Method(s) 选择方法:

- Int'l Rotating Box(FSTM 191-5530) 国际旋转箱式法
- EN 12132-1 Rubbing 欧标 摩擦法
- EN 12132-2 Impact (10 days) 撞击法 (周期:10 天)

STEP 2: Choose Filling(s) 选择填充料:

- Please send min 200g Filling 200 g/克
- Filling Sent With Fabric 与面料一起寄的填充物
 - Filling From Finished Product 制品中的填充物
 - FSTM 191-5530 Standard Filling (40% Down, 60% Feathers) 协议规定的填充物 (40% 绒, 60% 毛)
- Other Filling 其他:
- ___% Down 绒 OR 或 ___ Fill Power 蓬松度
 - ___% Down 绒 OR 或 ___ Fill Power 蓬松度

STEP 3: Choose Care 选择洗涤说明:

See CARE INSTRUCTIONS below 请填写下列洗涤说明

STEP 4: Other Instructions 其他说明:

CARE INSTRUCTIONS 洗涤说明

- Test AS IS - NO Laundering 不水洗
 - Test Before AND After 水洗前和水洗后*
Use Care Label Instructions
 - Test Before AND After 水洗前和水洗后*
Machine Washing
Number of Wash/Dry Cycles 水洗次数 _____
- Wash Temp: COLD 冷水 WARM 温水 HOT 热水
水洗温度 Other 其他 (°C) _____
- Wash Cycle: GENTLE 轻柔 NORMAL 标准
洗涤模式
- Dry Temp: LOW 低温 MED 中温 HOT 高温
干洗温度 Other 其他 (°C) _____
- Test Before AND After Dry Cleaning 干洗前和干洗后
Number of Dry Clean Cycles 干洗次数: _____

Other Instructions 其他说明 _____

NOTE: If no instructions are checked above IDFL will use: Machine Wash Warm Water, Gentle Cycle, Tumble Dry Low Heat.

注: 如果没有洗涤说明, 将按下面方法洗涤: 温水机洗, 轻柔, 低温滚动烘干

IDFL
1455 South 1100 East
Salt Lake City, UT 84105 USA
Tel: +1 801 467 7611
Fax: +1 801 467 7711
email: info@idfl.com

IDFL EUROPE
Bahnhofstr. 42
CH-8500 Frauenfeld SWITZERLAND
Tel: +41 52 765 1574
Fax: +41 52 770 1574
email: europe@idfl.com

IDFL CHINA
Tonghui Mid-Road 118, Xiaoshan
Hangzhou, Zhejiang 311208 CHINA
Tel: +86 571 8273 6561
Fax: +86 571 8389 9179
email: china@idfl.com

IDFL CHINA
通惠中路 118 号
中国杭州市萧山区
电话: +86 571 8273 6561
传真: +86 571 8389 9179
email: china@idfl.com